**103 najčešće greške u srpskom jeziku**

Pod standardnim jezikom podrazumeva se autonoman vid jezika, normiran, elastično stabilan i funkcionalno polivalentan koji nastaje u onom trenutku kada se jedna etnička ili nacionalna grupa počne služiti tim jezikom i izvan okvira nacije.

[Formiranje standardnog jezika je dug proces](https://www.prevodioci.co.rs/blog/alo-bre-kako-to-pricas/) u kojem se teži da se ustale elementi njegove strukture, tj. proces tokom  kog jezik treba da se normira. Najbolje je kada jezik ima dovoljno vremena da se navedeni proces realizuje prirodnim putem, spontano, međutim standardni jezici najčešće nastaju svesnom intervencijom pojedinca ili grupe. Takav je slučaj i sa srpskim jezikom.

Srpski standard se najpre razvijao prema svakodnevnom govoru sela uz oslonac na jezik narodne književnosti, a onda su se uklanjale pojedine regionalne i dijalekatske razlike.

Jezik se ujednačavao, prihvatale su se pojedine crte gradskih govora da bi mu konačnu formu dao književni i razgovorni izraz glavnog grada. Kao rezultat standardizacije i normiranja jezika, pojavljuju se različiti priručnici, gramatike i pravopisi. Međutim, pravila data u navedenim priručnicima nisu definitivna.

Jezik se stalno menja iz različitih razloga, a zadatak lingvista je da te promene prate i one koje su dobre i opravdane- prihvate, a one koje nisu- isključe iz standarda.

U daljem tekstu biće predstavljene najfrekventnije jezičke nedoumice, te će biti izdvojeno šta je pravilno, a šta nije.

**#1 Odvojeno i sastavljeno pisanje reči**

1. Ako je rečca *li*povezana s karakterom rečenice ili sa glagolom, piše se odvojeno: **Da li** si tu? **Je li** tako? U razgovornom stilu se javlja i uzrečica *je li*koja se takođe piše odvojeno, a u množini se upotrebljava i oblik *jelte.*
2. Rečca *ne*za negiranje se ne spaja s glagolima: **ne znam, ne shvatam**… Izuzeci su glagoli: neću, nemam, nemoj, nisam.
3. Odvojeno se piše rečca *i te*koja služi za isticanje: **i te kako.**
4. Kod prideva i imenica rečca NE srasta sa drugom reči, pa tako imamo **nečoveka**, **neznanje**, **nezrelog** ili **nepismenog**, a NE – ne čoveka, ne pismenog…
5. Zamenice sa *ni*se pišu spojeno bez predloga, ali kada se upotrebe s predlogom, on razdvaja sastavnice: **ni od koga, ni u što, ni sa čim.**
6. Pomoćna reč *put* piše se spojeno sa brojevima jedan, dva i tri: **jedanput**, **dvaput**, t**riput,**ali odvojeno uz višečlane brojeve čiji je poslednji član  jedan, uz redne brojeve i zamenice: **trideset i jedan put, prvi put, ovaj put**; dok se oblik *puta* uvek piše odvojeno: **dva puta, tri puta, nekoliko puta.**
7. U spojevima predlog-imenica, spojeno se pišu nova, pomerena značenja konstrukcije: **naprečac, zauzvrat**.
8. Odvojeno se piše **u kratko vreme**, ali u značenju *sažeto*, piše se spojeno: **ukratko**.
9. Sastavljeno se pišu spojevi prideva koji čine tesnu vezu, podrazumevanu smisaonu celinu: **ćirilometodijevski jezik**.
10. Odvojeno se pišu predloške veze s ličnim zamenicama: **preda mnom, sa mnom, uza me.**

**#2 Pisanje reči sa crticom**

1. Kada je reč o terminu e-mail / email / mail, u srpskom jeziku, pravilno je reći i pisati **imejl** ili **mejl**. **Imejl-adresa** se piše sa crticom.
2. Prefiksoid *radio* koji se odnosi na zračenje, piše se spojeno: **radioaktivnost**, ali onaj koji se odnosi na radio / radijski, piše se sa crticom: **radio-televizija.**
3. Prefiksoid *foto*koji se odnosi na fotografije piše se spojeno kada je druga sastavnica nesamostalna: **fotograf**, ali  sa crticom ako je druga sastavnica samostalna: **foto-atelje, foto-kopija, foto-montaža.**
4. Sastavljeno se piše složenica sa prefiksoidom *auto*kada znači-samo ili sopstveni: **autoportret**, **autobiografija,**ali kao skraćenica od-automobil ili automobilski, piše se sa crticom: **auto-trke, auto-put, auto kamp.**
5. Ako se dva formanta pojave udvojeni ili u proširenim vezama, normira se odvojeno pisanje: **auto i moto trke.**
6. Kada se imeničke i pridevske izvedenice kombinuju s brojevima da bi se izbegle duge reči, deo pisan ciframa se s drugim delom povezuje crticom: **48-časovni, 30-satni.**
7. Crtica se piše kao spojni znak između drugog dela složenice ili izvedenice i prvog njenog dela izraženog ciframa: **75-godišnjak.**
8. Pravopis propisuje da je bolje pisati **dvadesetak** slovima, nego 20-ak.
9. Kada su u pitanju uzvici, spojeno se piše uzvik **upomoć,**a primeri poput **jao-jao**, **tip-top, hm-hm**se pišu sa crticom.
10. Spojevi kod leksike stranog porekla se prilagođavaju pravilima srpskog jezika ili se prenosi pravopis iz jezika iz kojeg se reči preuzimaju u slučaju da je spoj značenjski neprozirni: **bajpas, rentakar, fusnota.**
11. Pravilno je pisati **zookultura**, **zoologija**, ali **zoo-vrt**kao skraćenicu od *zoološki vrt.*
12. Lekseme s prefiksoidom *video* pišu se spojeno kada je druga sastavnica nesamostalna ili značenjski neprozirna: **videoteka**, ali sa crticom **video-plejer** kada je druga sastavnica samostalna.
13. Kada su u pitanju tradicionalna i njima slična relativno novija stilska skraćenja kod kojih se prva sastavnica (imenica) oseća kao pridev, pišu se sa crticom: **fiks-ideja**, **set-lopta**, **set-meč lopta.**
14. Udvojena ženska prezimena se, kao i udvojena muška, pišu odvojeno: **Olga Petrović Kojić**
15. Kombinacije različitih boja pišu se sa crticom: **crno-žuta**
16. Složenice za obeležavanje nijansi se pišu spojeno: **zelenkastoplav, tamnozelen.**

**#3 Pleonazam (upotreba suvišnih reči u govoru i pisanju)**

1. ČAK ŠTA VIŠE – Pravilno je čak ili štaviše.
2. ČESTO PUTA – Pravilno je često ili više puta.
3. KAO NA PRIMER – Pravilno je kao ili na primer.
4. IZAĐI NAPOLJE – Dovoljno je reći izađi.
5. SIĐI DOLE – Dovoljno je reći siđi.

**#4 Pisanje velikog slova**

1. Dodaci uz imena kao što su ustaljeni atributi, titule i slično, koji su sastavni deo imena ili se upotrebljavaju umesto njega, pišu se velikim slovom: **Don Žuan**, ali u opštem značenju **donžuan –**zavodnik.
2. Velikim početnim slovima pišu se imena etničkih grupa, nacionalnih manjina i slično: **Južni Sloveni**, dok se malim početnim slovom piše prva reč u sklopovima gde prva reč ima značenje atributa: **stari Rimljani.**
3. Imena planina i drugih uzvišenja, nizija, polja, kotlina, poluostrva i zaliva koja su dvočlana, samo se prva reč piše velikim slovom: **Fruška gora, Panonska nizija, Pančićev vrh**.
4. U značenju zajednica manastira, obe reči se pišu velikim slovom: **Sveta Gora.**
5. Pridevi izvedeni sufiksima koji nisu *-ov, -ev* i *-in* se pišu malim slovom: **srpski**, **božji**, **božićni**, **uskršnji**, ali se u formulaciji u čestitkama ustalilo: **Srećni Božićni i Novogodišnji praznici.**
6. U nazivima saveza država ili regionalnih organizacija, samo se prva reč piše velikim slovom: **Evropska unija, Evroazijska unija.**
7. Velikim slovom pišu se imena iz umetničkih dela, simbolička imena ličnosti iz javnog delovanja:**Deda Mraz, Pipi Duga Čarapa, Kosovka Devojka, Duško Dugouško…**
8. Nazivi vrste robe, artikala, odnosno serijskih proizvoda, lekova i slično, bez obzira na to da li su poreklom vlastita imena ili ne, pišu se malim početnim slovom: **šampanj / šampanjac**(penušavo vino), **skandinavka**(vrsta skandinavke), **vat i tesla**(merne jedinice, prema imenima zaslužnih naučnika)…
9. Malim slovom pišu se nazivi koji označavaju versku, rasnu, antropološku, ideološko-političku, stručni ili neku drugu pripadnost: **hrišćanin, pravoslavac, musliman, crnac, kromanjonac, komunista, partizan, četnik, nadrealista**

**#5 Ispravne reči – pogrešne reči**

1. **IZVINITI –**IZVINUTI
2. **DEZERT –**DESERT
3. **SEKSEPILAN –**SEKSIPILAN
4. **SUMNJAM** – SUMLJAM
5. **PREKJUČE**– PREKLJUČE
6. **EVRO** – EURO
7. **MARŠRUTA**– MARŠUTA
8. **ŽURKI** – ŽURCI
9. **GOMILA** – GROMILA
10. **OFTALMOLOG** – OFTAMOLOG
11. **PROTESTOVATI** –PROTESTVOVATI
12. **KARNIŠ(N)A**– GARNIŠLA
13. **INŽENJER** – INŽINJER
14. **KALODONT** – KALADONT
15. **STAJATI**– STOJATI
16. **ŽALOSTAN**– ŽALOSAN
17. **CRNPURAST**– CRMPURAST
18. **TRIATLON**– TRIJATLON
19. **UVEZEN**– UVEŽEN
20. **ZELEMBAĆ**– ZELENBAĆ
21. **VIDEO RIKORDER**– VIDEO REKORDER
22. **ŠESTSTO**– ŠESTO
23. **KONTROVERZAN**– KONTRAVERZAN
24. **PATOFNE**– PANTOFLE

**#6 Ispravne konstrukcije – pogrešne konstrukcije**

1. **KOD KUĆE SAM** – KUĆI SAM
2. **SVE VREME** – SVO (CELO) VREME
3. **U VEZI S TIM** – U VEZI TOGA
4. **GLEDATI TELEVIZIJU** – GLEDATI TELEVIZOR
5. **DOĆI AUTOBUSOM** – DOĆI S(A) AUTOBUSOM
6. **KUDA IDEŠ** – GDE IDEŠ
7. **KONSULTOVATI SE S NEKIM** – KONSULTOVATI NEKOGA
8. **U VEZI S TIM** – U VEZI TOGA
9. **S OBZIROM NA TO DA** – OBZIROM DA

**#7 Primeri s primenjenim glasovnim promenama**

1. Glasovna promena *prelaska L u O* se ostvaruje u svim padežnim oblicima u jednini i množini, osim 1. lica jednine: **prevodilac** i 2. lica množine: **prevodilaca**.
2. Kod ličnih imena i nadimaka izostaje zamena glasova **k, g, h** u **c, z, s** (*sibilarizacija*): **Jovanki** i **Luki**, a ne Jovanci i Luci.
3. U primeru **raščišćavanje** uočena glasovna promena je j*ednačenje suglasnika po mestu izgovora*. Nepravilne varijante ovog primera su: razčišćavanje i rasčišćavanje.
4. U novijim pozajmljenicama, grupa -stn ostaje nepromenjena, i to predstavlja odstupanje od glasovne promene *uprošćavanje suglasničkih grupa:***azbestni**, **aoristni**.
5. Kod imenica na *-ica*, prisvojni pridevi na *-in* se grade tako što glas *c* zamenimo glasom *č*: **Miličin,**ne Milicin. Ovo nije slučaj kod imenica na *-čica*: devojčica-devojčicin.
6. Nesumnjivu prevagu imaju termini **akcenat**, **dijalekat** i **fakat** nad sporadičnim oblicima akcent, dijalekt, fakt. Međutim, potpuno ravnopravno se upotrebljavaju *efekat i efekt, dokumenat i dokument.*
7. U instrumentalu na izbor nastavka utiče međuslogovno razjednačavanje, te se izbegava ponavljanje vokala u susednim slogovima-**hmeljom**, a ne hmeljem, ali se paralelno javljaju primeri poput **pažem** i **pažom**.

**#8 Ostale najfrekventnije greške koje nisu svrstane u navedene grupe**

1. **Jer**je uzročni veznik koji pokazuje odnos uzroka prema posledici i vezuje uzročnu zavisnu rečenicu sa glavnom rečenicom. Nije došao **jer** se razboleo. **Jel’** je skraćeno od **je(ste) li.** **Je** je enklitički oblik glagola jesam (biti), a **li** je upitna rečca.**Je l’** (da li je)jasno?
2. Potencijal se gradi od aorista pomoćnog glagola biti i radnog glagolskog prideva (osim trećeg lica množine). Promena je sledeća: 1. ja **bih**, 2. ti **bi**, 3. on **bi**; 1. mi **bismo**, 2. vi **biste**, 3. oni **bi**.
3. *Hvali mi nešto* je nepravilna konstrukcija. Potrebno je da razlikujemo glagole faliti i hvaliti. Glagol **faliti** (sa kratkim akcentom na a) znači nedostajati: **Ništa mu ne fali**, a glagol **hvaliti** (sa dugim akcentom na a) znači činiti hvalu: **Svi ga hvale.**
4. Komparativ prideva strog i visok imaju neobičan oblik: **stroži** **i viši**, a ne strožiji i višlji.
5. Datumi se u srpskom jeziku pišu u redosledu: dan, mesec, godina. Mogu se pisati arapskim ciframa iza kojih sledi tačka pošto se radi o rednim brojevima: **11. 2017.**

Takođe, mogu se pisati tako da se dan i godina pišu arapskim ciframa, a mesec rimskim: **5. XI 2017.** i tada tačka iza meseca izostaje jer se radi o rimskoj cifri. Početna nula nije potrebna u pisanju datuma **(05. 06. 2005.)** osim u tehničkim i poslovnim dokumentima.

1. Skraćenice s prvim i poslednjim slovom, pišu se bez tačke, te tako pišemo doktor: **dr**, dok je skraćenica (s tačkom) – drugi.
2. Priloški izrazi imenice *podne*sa *do, po, posle, pre* pišu se odvojeno: **po podne,**a u funkciji imeničke složenice, pišu se spojeno: **zabavno popodne.**
3. **Po meni / po mom mišljenju / prema mom mišljenju**– ispravne su sve tri fraze, iako je uvreženo mišljenje da je ispravna samo prva, s obzirom na to da predlog *po*označava mesto.
4. **Dobro došli**u funkciji pozdrava pri dolasku kao uzvik dobrodošlice, piše se odvojeno, dok se spojeno piše u funkciji prideva *koristan*, *potreban*: Svi saveti su **dobrodošli**.
5. Radni glagolski pridev glagola **bio, radio, popravio, uredio, namestio**, piše se bez suglasnika j između vokala **i** i **o.**
6. Imperativ (zapovedni način) se gradi tako što se na 3. lice množine prezenta bez završetaka *-ju, -je, -u, -e* dodaju nastavci *-j, -ji, -i:***popij, gaji, drži.**Za 1. lice množine, dodaje se *-jmo,-imo, -jimo:***popijmo, krenimo, gajimo**, a za 2. lice množine *-je, -ite, -jite:***popijte, krenite, gajite.**
7. Pogrešna je učestala konstrukcija *kontaktirati nekoga*. Pravilno je **kontaktirati s nekim**, mada se preporučuje: **stupiti u vezu s nekim**.
8. Obaveznu upotrebu kao povratni glagol je uz glagol odmarati i šetati: **Odmarao sam se.Šetao sam se.**Uz glagol šetati ne mora uvek stajati povratna zamenica se, ali ta konstrukcija u tom slučaju mora imati dopunu u vidu objekta: Šetao sam psa.
9. Superlativ prideva koji počinju na **j**piše se sa udvojenim navedenim glasom: **najjači**, **najjeftiniji**, **najjasniji**.
10. Prisvojni pridevi od imenica Đorđe i Pavle dobijaju se tako što se na osnovu Đorđ- i Pavl- dodaju sufiksi *-ev* i *-ov*: **Đorđev** i **Pavlov**, a ne Đorđetov i Pavletov.
11. Upotreba izraza par umesto nekoliko nije preporučljiva, ali se ne može smatrati za tešku grešku, jer se sreće i kod dobrih pisaca. **Par** se odnosi na 2-3, a **nekoliko** na najmanje 3-4, najviše do 7-8.
12. U privatnoj prepisci uobičajeno je pisanje velikim slovom pri obraćanju **Vi** i **Vaš**, a ukoliko se obraćamo većem broju ljudi, ustanovi i slično, **vi** i **vaš** se piše malim slovom.
13. Ispravni su oblici prideva: **srećan** i **sretan**, ali se prednost se daje obliku **srećan**.
14. Predlog **zbog** se koristi za uzrok, a radi za cilj: Slomio sam nogu **zbog** kamena na putu. Došao je **radi** kolača.
15. Glagolski prilog sadašnji se gradi od nesvršenih glagola, kada se na 3. lice množine datog glagola doda nastavak *-ći*: pisati>**pišući**, ne pisajući.
16. U značenju *imati potrebu za nečim*glagol **trebati**upotrebljava se u ličnom glagolskom obliku, u konstrukcijama sa logičkim subjektom u dativu, pri čemu se slaže sa imenicom u poziciji gramatičkog subjekta: **Trebaju mi** nove cipele. **Trebale su mi** nove cipele. Takođe je važno napomenuti da  se glagol *trebati* kada je upotrebljen kao modalni glagol, ne menja po padežima: treba da odem, treba da odeš, treba da ode / trebalo je da odem, trebalo je da odeš, trebalo je da ode…
17. Leksema **skripta**je imenica srednjeg roda koja može biti samo u množini. Promena ove lekseme glasi: skripta, skripti / skripata, skriptima, skripta… Imaš li **skripta**? (Ne – Imaš li skripte).
18. Nastavak *-ški*imaju pridevi od imena koja se završavaju na *g*ili *k* kojem prethodi suglasnik: Peking-**pekinški,**Njujork**-njujorški,**Požega**-požeški…**

Naravno, ovo nije definitivna lista, te kroz komentare možemo ovu listu usavršavati, a ako su vam potrebne **[usluge lektorisanja teksta](https://www.prevodioci.co.rs/lektura.php)** slobodno nas kontkatirajte!

Bottom of Form